

北京外国语大学 2016 年招收攻读硕士学位研究生 招生简章

北京外国语大学（以下简称“北外”）是首批进入教育部“211”工程建设的全国重点大学之一。其前身是 1941 年成立于延安的抗日军政大学三分校俄文大队，距今已有 74 年办学历史，是我国办学历史最悠久、规模最大、开设语种最多的外国语大学。经过几十年的创业与奋斗、几代人的不懈努力，北外目前已发展成为一所多语种、多学科、多层次，以培养高质量、创新型一流外语人才及外语类复合型优秀拔尖人才为目标的国际一流外国语大学。

北外早在 20 世纪 50 年代中期就开始招收研究生，至 1965 年共招收培养研究生 65 名。从 1978 年恢复研究生招生到 2015 年 7 月，北外已授予博士学位 611 人、硕士学位 6770 人。目前在校研究生人数 2558 人（其中博士研究生 427 人，硕士研究生 2131 人）。

北外目前共教授 67 种外国语言，教学和科研涵盖了世界上所有主要语种的文学、语言、文化、历史、经济、政治、新闻传播、外交、法律等，研究领域极为宽广。经国务院学位委员会批准，北外现具有外国语言文学一级学科博士学位授予权，有 13 个二级学科博士学位授权点（英语语言文学、俄语语言文学、法语语言文学、德语语言文学、日语语言文学、西班牙语语言文学、阿拉伯语语言文学、欧洲语言文学、亚非语言文学、外国语言学及应用语言学、比较文学与跨文化研究、翻译学、语言政策与规划学），6 个一级学科硕士学位授权点（外国语言文学、中国语言文学、法学、政治学、新闻传播学、管理科学与工程），4 个专业学位硕士授权点（翻译硕士<含英、俄、法、德、日、朝鲜、西班牙语、泰语八个语种的口、笔译方向>、汉语国际教育硕士、金融硕士、国际商务硕士）。学校拥有 1 个博士后流动站，4 个国家重点学科（含培育学科）（英语语言文学、德语语言文学、外国语言学及应用语言学、日语语言文学），7 个北京市重点学科（俄语语言文学、阿拉伯语语言文学、日语语言文学、比较文学与跨文化研究、西班牙语语言文学、欧洲语言文学、法语语言文学），1 个教育部人文社科重点研究基地“中国外语教育研究中心”。

北外一贯坚持“以一流的师资，办一流的大学”的办学理念，汇聚了一大批学贯中西、蜚声海内外的知名学者和学术带头人，拥有一批在外国语言学、外国文学、中外思想与文化、国际中国学、国际问题、国际法、国际新闻传播等研究领域取得卓越成就、享有较高学术声望的专家学者，师资力量雄厚。北外现设英语学院、俄语学院、高级翻译学院、欧洲语言文化学院、亚非学院、中国语言文学学院、国际关系学院、法学院、国际商学院、国际新闻与传播学院、马克思主义学院、外国文学所、外国语言所、日本学研究中心、中国外语教育研究中心、海外汉学研究中心等 20 个学院（所、中心），法语、德语、日语、西班牙语与葡萄牙语等 4 个系。信息技术中心有 50 多个语言实验室和视听教室，配备各种录像、摄像、演播、卫星接收等现代化电教设备。我校图书馆藏纸质中外文图书 126.4 余万册，中外文电子图书 48.2 万余册，中外文报刊 1174 种，中外文数据库 56 个，为培养高级专门人才提供了良好的教学、科研条件。

一、培养目标

拥护中国共产党的领导，拥护社会主义制度，掌握本学科坚实的基础理论、系统的专门知识和基本的科学研究方法，具有在高校、科研单位、国家机关、企事业单位、国际和跨国组织从事教学、科研、外事、管理以及其它与本学科相关的工作能力的高级专门人才。

二、报考条件

- (一) 拥护中国共产党的领导，愿为社会主义现代化建设服务，品德良好，遵纪守法；
- (二) 考生的学历必须符合下列条件之一：

1、国家承认学历的国民教育序列全日制应届本科毕业生（在硕士研究生入学前须取得本科毕业证书和学士学位证书）；

2、已获国家承认学历的往届毕业考生；

(1) 已获国家承认本科学历和学士学位的往届本科毕业生；

(2) 只获得本科毕业证书、未获得学士学位证书的考生以同等学力人员身份报考，并须满足以下要求：在国家一级中文核心期刊上已发表过两篇以上与报考专业相近或相关的学术论文，2015年11月14日现场确认最后日期之前出具已发表论文的学术期刊原件或编辑部的“论文录用/发表通知”原件。

(3) 自考本科、函授本科、网络教育等成人高等教育毕业的考生在报名前取得本科毕业证书和学士学位证书（2015年11月10日至14日现场确认时须出示学历、学位证书原件，缺一不可；京外考生须将两证书复印件传真至我校研招办），按普通本科毕业生身份报考；只取得本科毕业证、未取得学士学位证书者，按同等学力人员身份即以上第（2）条规定报考。

(4) 在读硕士研究生拟于2016年夏季应届毕业生者，可凭本科学历或所在高校研究生院出具的应届硕士研究生证明报考，否则不能报考。

3、凡在中国大陆地区以外取得学历/学位者，最晚须于2015年11月14日之前向我办提交教育部留学服务中心出具的学历/学位认证书复印件（选择京内考点的考生可在现场确认期间提交，京外考生发送传真件）。我校不受理海外留学未毕业生报名。

(三) 身体健康符合国家和我校规定的体检要求。

(四) 2016年推免生报名及具体工作方案将于9月上旬在我校研究生院网页上公布。

(五) 我校以下院系、专业对考生本科专业有限制，不允许跨专业报考：

1、法语系（法语语言文学、法语翻译硕士）仅限本科法语专业学生报考。

2、亚非学院（马来语、朝鲜语、老挝语、泰语）仅限本科是相应小语种专业学生报考，亚非地区研究专业仅限本科是相应地区语种专业学生报考。

3、高级翻译学院复语同传各方向（俄英汉、法英汉、德英汉、西英汉同声传译等）仅限本科是相应小语种（俄、法、德、西）专业学生报考。

(六) 考生报名前应仔细核对本人是否符合报考条件，我校将在现场确认和复试两个阶段对考生进行资格审查，凡不符合报考条件者将取消考试资格，后果由考生本人承担。

三、报名日期及程序

报名包括网上报名和现场确认两个阶段。

1、网上报名：报考我校 2016 年硕士研究生者一律在教育部统一的网站(中国研究生招生信息网, 公众网网址：<http://yz.chsi.com.cn/>；教育网网址：<http://yz.chsi.cn/>) 上进行报名。报考 2016 年“少数民族高层次骨干人才计划”的考生，须于 2015 年 11 月 20 日前将“少数民族高层次骨干人才计划”硕士研究生考生登记表原件（个人填好后，由所在省/自治区教育厅民族教育处负责人签字并盖章）其中一份邮寄至我校研究生招生办公室。

报名时间：2015 年 10 月 10 日—10 月 31 日每天 9:00—22:00。逾期不再补报，也不得再修改报名信息。应届本科毕业生可提前报名，时间为 2015 年 9 月中下旬。

考生自行登录中国研招网及北京外国语大学研究生院网站浏览报考须知，按教育部、考生所在地省级高校招生办公室、报考点以及北京外国语大学的**网上报名公告**要求报名。凡不按公告要求报名、网报信息误填、错填或填报虚假信息而造成不能获得考试资格的，后果由考生本人承担。

考生网上报名时，须按照网上报名公告的要求正确选择报考点（**重要提示：“报考单位”**指考研志愿学校，“**报考点**”指 2015 年 12 月参加国统考的考试地点，只有京内考生〈户籍或工作单位在京者〉的这两个选项相同，均为“北京外国语大学”）。考生在提交信息和支付报名费前，务必认真核准所选择的“**报考单位**”、“**报考点**”和“**考试方式**”等信息，因错选上述三项信息而误缴的报考费，将不予退还；误报信息的考生若要正确报名，须在网上报名截止日期 10 月 31 日前，重新注册、报名、缴费，逾期亦不再补报。

2、我校现场确认时间：2015 年 11 月 12 日—11 月 14 日。所有考生均须到所选报考点进行现场确认、资格审查（查验身份证件及学历学位证书）、现场照相。

北京考点考生须在网上报名时网上缴费，本人到北京外国语大学进行现场确认（具体时间地点在我校研究生院网页上另行通知），持本人身份证、网上报名号，现场查验毕业证书、学位证书原件（全日制应届本科毕业生查验学生证原件），现场照相。

京外考生本人到当地省市招生办公室指定的报名点现场确认报考信息、缴费、照相。未按规定时间到报考点确认网报信息、进行资格审查、现场照相者，报名无效，责任自负。

四、复试与录取

1、资格审查：我校审查考生网上报考信息后，符合报考条件的考生可于 12 月底在中国研招网上自行打印准考证。我校将在复试时对考生身份证件、非应届考生学历/学位证书、应届生学生证等原件再次进行资格审查；在新生入学后应届生学历/学位证书进行审查。对弄虚作假者（含推荐免试生），不论何时，一经查实，即按有关规定取消报考资格、录取资格、入学资格或学籍。

2、复试、录取：

复试时间一般在 3 月下旬至 4 月上旬。以教育部当年划定的分数线为基础，主要参考考生两门专业科目成绩确定复试资格，笔试、口试或两者兼有的方式进行差额复试（复试

人数一般为统考招生人数的 130%，高翻学院为 200%），以进一步考察学生的专业基础、综合分析能力、解决实际问题的应用能力等，根据“全面衡量，择优录取，宁缺毋滥，保证质量”的原则、以考生的总成绩（初试专业成绩和复试成绩<专业笔试、面试、二外听力>，复试成绩占总成绩的权重一般在 50%，高翻学院占 70%）名次排序择优录取，录取名单须经学校审批、市招办审核、教育部批准。

五、学制

我校研究生均须全日制脱产学习。学术型硕士研究生的基本学制为 3 年（国际新闻与传播学院的新闻学专业、高级翻译学院的外国语言学及应用语言学<英汉同传、复语同传>、国际关系学院所有专业、国际商学院外交学专业<国际经济方向>为 2 年）；专业学位硕士研究生（包括翻译硕士<含英、俄、法、德、日、朝鲜、西班牙、泰语八语种的口、笔译专业>、汉语国际教育硕士、金融硕士、国际商务硕士）学制均为 2 年。

六、学费

所有学术型硕士研究生学费标准为 8000 元/年。

应用型（专业学位）硕士研究生：翻译硕士（包括英语笔译、俄语、法语、德语、日语、朝鲜语、西班牙语、泰语的口译及笔译专业）为 20000 元/年，翻译硕士（英语口译专业）为 30000 元/年；汉语国际教育硕士为 18000 元/年；金融硕士 50000 元/年；国际商务硕士 30000 元/年。

七、住宿

我校实行住宿收费制。由宿舍管理中心统一安排，视不同宿舍楼，住宿费用从 750—1200 元/年不等。咨询电话：010-88816465。

八、招生咨询

北外硕士生招生专业目录、参考书目及有关通知、注意事项，可在北外研究生院网页（<http://graduate.bfsu.edu.cn/html>）及研究生招生网页（<http://graduate.bfsu.edu.cn/html/zs/>）查询；

咨询热线：010-88816246，传真：010-88816244。

研招办对外咨询时间为每周一下午、周二至周五（工作时间：上午 8：00-11：30，下午 2：00-5：30），办公地点：北外东区行政楼 303A 室。

九、其它

1、2016 年硕士研究生统考专业科目一、专业科目二原则上按二级学科命题，详见《2016 年北京外国语大学硕士研究生招生专业目录》，研究方向相关知识在复试时测试。

2、我校不举办任何形式的考前辅导班。

3、报考定向类别的考生复试时须出具所在单位人事部门“同意脱产攻读硕士研究生”意见的公函。考生与所在单位因报考研究生产生的问题由考生自行处理。若因上述问题导致考生不能复试或无法被录取者，后果自负。

4、如发现考生有申报虚假材料、考试作弊及其它违反考试纪律的行为，我校将通知其所在单位，并按教育部《国家教育考试违规处理办法》进行严肃处理。

5、我校通过夏令营以推荐免试形式招收国家教育体制改革项目“探索国际组织需要的复合型人才培养模式”项目班硕士研究生 27 名左右。

6、我校翻译硕士的外国语考试科目“翻译硕士外语”即第二外语，如“214 翻译硕士法语”与“243 二外法语”的参考书目和考试内容均相同。

招生单位代码：10030 招生单位名称：北京外国语大学

通讯地址：北京市海淀区西三环北路 2 号 北京外国语大学研究生招生办公室

邮政编码 100089 电话：010-88816246 ， 传真： 010-88816244。

说明：

（1）由于教育部 2016 年研究生招生计划尚未下达，此目录为我校 2016 年硕士生拟招生专业目录，各专业招生人数以教育部正式下达文件为准；

（2）招生专业目录如有变化以研招办解释为准。

北京外国语大学 2016 年学术型硕士研究生招生专业目录

学科代码及名称	专业代码及名称	研究方向代码及名称	所属院系	招生人数	考试科目	备注
0502 外国语言文学	050201 英语语言文学	(01)英语语言学与应用语言学	001 英语学院	67	① 101 政治 ② 二外(242 俄语、243 法语、244 德语、245 日语、246 西班牙语, 选一) ③ 611 英语基础测试(技能) ④ 811 英语能力测试(写作)	
		(02) 英美文学				
		(03) 美国研究				
		(04) 英国研究				
		(05)澳大利亚研究				
		(06)加拿大研究				
		(07)英美文论与文化研究	018 外国文学所	3		
	0502Z2 翻译学	(08)英语翻译理论与实践	001 英语学院	9	① 101 政治 ② 二外(242 俄语、243 法语、244 德语、245 日语、246 西班牙语, 选一) ③ 611 英语基础测试(技能) ④ 812 英汉互译(笔译)	
	050202 俄语语言文学	(09) 现代俄语	002 俄语学院	13	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 621 俄语基础 ④ 821 俄语综合知识	
		(10)俄罗斯文学				
		(11)俄罗斯社会与文化				
		(12)区域学(上海合作组织大学)				
	050203 法语语言文学	(13)法语语言学与应用语言学	003 法语系	11	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 631 法语基础 ④ 831 法语综合知识(包括: 语言学基础知识、法国文学基础知识、法国第五共和政治及法国与欧盟时政、汉法互译)	
		(14) 法国文学				
		(15)法语翻译理论与实践				
		(16)法语国家与地区研究				
	050204 德语语言文学	(17)德语语言学	004 德语系	28	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 641 德语基础 ④ 841 德语专业综合(考查阅读、分析和书面表达能力)	本方向2人为外国文学所研究生,重点研究德语与文学。
		(18)德语教学法				
		(19) 德语文学	004 德语系、018 外国文学所			
		(20)德语翻译理论与实践	004 德语系			
		(21)德国外交与经济				
		(22)德语跨文化(经济)交流				

0502 外国语言文学	050205 日语语言文学	(23) 日本语言	005 日语系	9	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 651 日语基础(日语系) ④ 851 日语语言文学专业	日语基础 请参照 N1 试题水平; 日语语言 文学专业 考察三项 能力: 阅读 理解和日 语写作
		(24) 日本文学				
		(25) 日本社会文化				
		(26) 日本语言	006 日本学 研究 中心	每 方 向 3-8 名, 共 31 名	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 661 日语基础(日本学研 究中心) ④ 861 日语综合能力	各研究方 向不提供 参考书目
		(27) 日语教育				
		(28) 日本文学				
	(29) 日本文化					
	(30) 日本社会					
	(31) 日本经济					
	050207 西班牙语语言 文学	007 西葡 语系	6	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 671 西班牙语基础 ④ 871 西班牙语专业		
						(32) 西班牙语翻 译理论与实践
						(33) 西班牙语国 家政治经济研究
						(34) 西班牙语语 言学
	050208 阿拉伯语语言 文学	008 阿拉伯 学院	15	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 681 阿拉伯语基础与应用 ④ 881 阿拉伯语、汉语综合		
						(35) 西班牙语国 家文学
						(36) 阿拉伯语语 言与翻译
050209 欧洲语言文学	009 欧语 学院	4	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 691 意大利语基础 ④ 891 意大利语专业			
					(37) 阿拉伯文学	
						(38) 阿拉伯社会 文化
	007 西葡 语系	2	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 694 葡萄牙语基础 ④ 894 葡萄牙语专业			
(39) 意大利语语 言文学						
(40) 阿尔巴尼亚 语语言文学	3	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 692 阿尔巴尼亚语基础 ④ 892 阿尔巴尼亚语专业				
(41) 瑞典语语言 文学	3	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 693 瑞典语基础 ④ 893 瑞典语专业				
(42) 葡萄牙语语 言文学						

0502 外国语言文学	050210 亚非语言文学	(43) 语言文学 (马来语)	010 亚非 学院	1-2	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 695 马来语基础 ④ 895 马来语专业		
		(44) 语言文学 (朝鲜语)		2	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 696 朝鲜语基础 ④ 896 朝鲜语专业		
		(45)翻译理论与 实践 (老挝语)		2	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 697 老挝语基础 ④ 897 老挝语专业		
	99J200 亚非地区研究	(46)东南亚地区 研究		3	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 698 东南亚历史文化 ④ 898 东南亚政治社会		
		(47)南亚地区研 究			① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 699 南亚历史文化 ④ 899 南亚政治社会		
	050211 外国语言学及 应用语言学	011 高级翻 译学院		(48)翻译理论与 实践 (英汉同声 传译)	011 高级翻 译学院	30	① 101 政治 ② 二外 (242 俄语、243 法 语、244 德语、245 日语、 246 西班牙语, 选一) ③ 611 英语基础测试 (技能) ④ 816 英汉互译 (同传)
			(49)翻译理论与 实践(俄英汉同声 传译)	15		① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 621 俄语基础 ④ 817 英汉互译 (复语)	
			(50)翻译理论与 实践(法英汉同声 传译)	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 631 法语基础 ④ 817 英汉互译 (复语)			
			(51)翻译理论与 实践(德英汉同声 传译)	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 641 德语基础 ④ 817 英汉互译 (复语)			
			(52)翻译理论与 实践(西英汉同声 传译)	① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 671 西班牙语基础 ④ 817 英汉互译 (复语)			
		013 中国外 语教育 研究 中心	(53)普通语言学	013 中国外 语教育 研究 中心	16	① 101 政治 ② 二外 (242 俄语、243 法 语、244 德语、245 日语、 246 西班牙语, 选一) ③ 613 英语基础 (外研中心) ④ 813 外国语言学及应用 语言学	
			(54)应用语言学				
			(55)英汉对比与 翻译				
			(56)语言政策与 规划研究				
			(57)语料库语言 学				① 101 政治 ② 241 二外英语 ③ 614 语言学基础(英语) ④ 814 语料库语言学

	0502Z1 比较文学与 跨文化研究	(58)国际文学关 系研究	019 海外汉 学中心	15	① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法 语、244 德语、246 西班 牙语, 选一) ③ 615 中国文学 ④ 815 外国文学			
		(59)国际中国文 化研究						
		(60)跨文化与翻 译研究						
0301 法学	030105 民商法学		017 法学院	5	① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法 语、244 德语、246 西班 牙语, 选一) ③ 711 民商法基础 (民法、 民事诉讼法) ④ 911 民商法专业(商法)			
	030109 国际法学	(61)国际商事交 易法				12	① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法语、 244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 712 国际法基础 (国际 公法、国际私法) ④ 912 国际法专业(国际经 济法)	
		(62)国际娱乐与 体育法						3
	0301Z1 知识产权法					10	① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法 语、244 德语、246 西班 牙语, 选一) ③ 713 知识产权法基础 (民法、民事诉讼法) ④ 913 知识产权法专业	
0301Z2 国际司法与执法合作		5	① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法 语、244 德语、246 西班 牙语, 选一) ③ 714 刑法 (刑法及国际 刑法、刑事诉讼法) ④ 914 行政法(行政法、行 政诉讼法)					
0302 政治学	030202 中外政治制度		014 国际关 系学院	1	① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法 语、244 德语、246 西班 牙语, 选一) ③ 721 政治学原理(含政治 学理论、国际关系理论) ④ 921 中外政治制度与文化			

0302 政治学	030206 国际政治		014 国际关系学院	8	① 101 政治 ② 外国语(201 英语、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 721 政治学原理(含政治学理论、国际关系理论) ④ 922 国际关系史与中国外交	复试: 专业外语与国际问题研究综合 区域学专业欢迎具有俄语、西班牙语、葡萄牙语、阿拉伯语等语言基础考生报考
	030207 国际关系			7		
	030208 外交学			10		
	0302Z1 公共外交			3		
	99J100 区域学			5		
030203 科学社会主义 与国际共产主义运动	(63)当代中国社会主义		015 马克思主义学院	5	① 101 政治 ② 外国语(201 英语、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 723 政治学概论(科社专业) ④ 923 中国化马克思主义	
	(64)国外社会主义及左翼运动					
030208 外交学	(65) 国际经济		016 国际商学院	14	① 101 政治 ② 外国语(201 英语、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 724 经济学(含微观经济、宏观经济学) ④ 924 国际经济学(含国际贸易、国际金融)	复试: 英语、国际金融与国际贸易
1201 管理科学与工程	1201Z1 金融工程与风险管理		国际商学院	12	① 101 政治 ② 201 英语 ③ 303 数学三 ④ 925 经管综合(微观经济学、宏观经济学、管理学)	复试: 英语、投资学
	1201Z2 国际贸易与投资					复试: 英语、国际金融与贸易
	1201Z3 国际物流与供应链管理					复试: 英语、物流与营销
	1201Z4 跨国经营与信息					复试: 英语、物流与营销
0501 中国语言文学	050102 语言学及应用语言学	(66)对外汉语教学理论	012 中国语言文学学院	12	① 101 政治 ② 外国语(201 英语、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 731 语言综合卷(古、现代汉语、语言学概论) ④ 931 现代汉语	
	050103 汉语言文字学	(67) 音韵与方言				
(68) 汉语语法						

0501 中国语言文学	050105 中国古代文学	(69)先秦魏晋南北朝隋唐文学	012 中国语言文学学院	5	① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 733 中国语言文学基础 (中国古代文学理论、古代汉语) ④ 933 中国古代文学		
		(70)宋元明清文学			11		① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 734 中外文学 ④ 934 比较文学理论
	050108 比较文学与世界文学	(71)中外文化比较		018 外国文学所			2
		(72)中外文学比较			10		
	050301 新闻学	(74) 国际新闻	021 国际新闻与传播学院				10
	0503 新闻传播学	050302 传播学		(75) 国际传播	025 艺术研究院		
(76)中国传统戏剧对外传播							

北京外国语大学 2016 年应用型硕士研究生招生专业目录

学科代码及名称	专业代码及名称	研究方向代码及名称	所属院系	招生人数	考试科目	备注
0551 翻译硕士	055101 英语笔译	(77) 英语笔译 (英语学院)	001 英语学院	30	① 101 政治 ② 翻译硕士外语(212 俄语、 213 日语、214 法语、215 德语、217 西班牙语选一) ③ 357 英语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	
		(78) 英语笔译 (专用英语学院)	026 专用英语学院	15		
	055102 英语口语	(79) 英语口语 (英语学院)	001 英语学院	24		
		(80) 英语口语 (高翻学院)	011 高级翻译学院	55		
	055103 俄语笔译	(81) 俄语笔译	002 俄语学院	12	① 101 政治 ② 211 翻译硕士英语 ③ 358 俄语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	
	055104 俄语口译	(82) 俄语口译				
	055106 日语口译	(83) 日语口译	005 日语系	8	① 101 政治 ② 211 翻译硕士英语 ③ 359 日语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	
	055107 法语笔译	(84) 法语笔译	003 法语系	12	① 101 政治 ② 211 翻译硕士英语 ③ 360 法语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	
	055108 法语口译	(85) 法语口译				
	055110 德语口译	(86) 德语口译	004 德语系	10	① 101 政治 ② 211 翻译硕士英语 ③ 361 德语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	
	055112 朝鲜语口译	(87) 朝鲜语口译	010 亚非学院	3	① 101 政治 ② 211 翻译硕士英语 ③ 362 朝鲜语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	
	055113 西班牙语笔译	(88) 西班牙语笔译	007 西葡语系	4	① 101 政治 ② 211 翻译硕士英语 ③ 363 西班牙语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	
	055114 西班牙语口译	(89) 西班牙语口译				
	055117 泰语笔译	(90) 泰语笔译	010 亚非学院	4	① 101 政治 ② 211 翻译硕士英语 ③ 365 泰语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	

0251 金融硕士	025100 金融	(91)跨国金融机构管理	016 国际商学院	30	① 101 政治 ② 外国语 (204 英语二、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 303 数学三 ④ 431 金融学综合	金融学综合包括货币金融、公司财务
		(92)跨国公司财务管理				
0254 国际商务硕士	025400 国际商务	(93)区域商务环境与跨国经营	016 国际商学院	20	①101 政治 ②外国语 (204 英语二、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③303 数学三 ④434 国际商务专业基础	国际商务专业基础包括国际商务或商务外交两个方向的选做题
		(94)国际贸易与投资				
		(95) 商务外交	014 国际关系学院	10		
0453 汉语国际教育	045300 汉语国际教育	(96)汉语国际教育	012 中国语言文学学院	60	① 101 政治 ② 外国语 (201 英语、202 俄语、203 日语、243 法语、244 德语、246 西班牙语, 选一) ③ 354 汉语基础 ④ 445 汉语国际教育基础	

部分研究方向参考书目

研究方向、第二外语	参 考 书 目	备注
(01)英语语言学与 应用语言学	1、G. Yule. <i>The Study of Language</i> . 4th ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 2、W. McGregor. <i>Linguistics: An Introduction</i> . London: Continuum, 2009. 3、A. Davies. <i>An Introduction to Applied Linguistics: From Practice to Theory</i> . 2nd ed. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007. 4、M. McCarthy. <i>Issues in Applied Linguistics</i> . Cambridge: Cambridge University Press, 2001. 5、陆俭明：《现代汉语语法研究教程》，北京：北京大学出版社，2005年。	
(02)英美文学	1、M. H. Abrams 编：《诺顿英国文学选集》，W. W. Norton，2002年。 2、Nina Baym 编：《诺顿美国文学选集》，W. W. Norton，2005年。 3、金莉、张剑编：《文学原理教程》，北京：外语教学与研究出版社，2005年。 4、Raman Selden：《当代文学理论导读》，北京：外语教学与研究出版社，2004年。 5、赵一凡等编：《西方文论关键词》，北京：外语教学与研究出版社，2004年。	
(03)美国研究	1、Thomas A. Bailey, David M. Kennedy & Lizabeth Cohen. <i>The American Pageant - A History of the Republic</i> . 11th ed. Houghton Mifflin Company, 1998. (北外研招办或者其它英文版美国历史书，历史阶段截止到里根政府时期) 2、梅仁毅、陈崛斌主编：《美国研究读本》(第一辑)(修订版)，北京：外语教学与研究出版社，2016年。 3、梅仁毅、陈崛斌主编：《美国研究读本》(第二辑)，北京：外语教学与研究出版社，2012年。	复 试 用 书
(04)英国研究	1、肖惠云主编：《当代英国概况(第3版)》，上海：上海外语教育出版社，2010/2013年。 2、朱永涛主编：《英语国家社会与文化入门(第3版)》上册，北京：高等教育出版社，2011年。 3、余志远编：《英语国家概况》，北京：外语教学与研究出版社，2005年。	
(05)澳大利亚研究	1、Stuart Macintyre. <i>A Concise History of Australia</i> . 2nd ed. 上海：上海外语教育出版社，2006年。 2、夏玉和、李又文编：《澳大利亚社会与文化》，北京：外语教学与研究出版社，2008年。 3、朱永涛、王立礼主编：《英语国家社会与文化入门》(澳大利亚部分)，北京：高等教育出版社，2005年。	
(06)加拿大研究	1、朱永涛、王立礼主编：《英语国家社会与文化入门》(下册 加拿大大部分)，北京：高等教育出版社，2010年。 2、Mark Kasoff and Patrick James, eds. <i>Canadian Studies in the New Millennium</i> . Toronto; Buffalo: University of Toronto Press, 2013. 3、Stewart Gill, and R. K. Dhawan, eds. <i>Recent Trends in Canadian Studies</i> . New Delhi: Prestige Books, 2010. 4、宋家珩、董林夫：《中国与加拿大——中加关系的历史回顾》，齐鲁书社，1993年。	

(07)英美文论与文化研究	1、M. H. Abrams. <i>A Glossary of Literary Terms</i> . 9 th ed. 北京：外语教学与研究出版社，2010。 2、Stephen Greenblatt, ed. <i>The Norton Anthology of English Literature</i> . 8 th ed. New York: W. W. Norton, 2006。 3、Nina Baym, ed. <i>The Norton Anthology of American Literature</i> . Shorter 7 th ed. New York: W. W. Norton, 2007。	复试用书
(08)英语翻译理论与实践	1、Bassnett, Susan. 《翻译研究》 Translation Studies, 外教社, 2004。 2、Gentzler, Edwin. 《当代翻译理论（第二版修订本）》 Contemporary Translation Theories, 外教社, 2004。 3、马会娟、苗菊编.《当代西方翻译理论选读》，外语教学与研究出版社, 2009年。	
(09)现代俄语	1、张会森著：《最新俄语语法》，商务印书馆，2008年。 2、Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И.: «Современный русский язык», изд. Логос 2002。 3、Пулькина И.М.: «Практическая русская грамматика», изд. Русский язык, 2000。	复试用书
(10)俄罗斯文学	1、任光宣、张建华、余一中著：《俄罗斯文学史》（俄文版），北京大学出版社，2003年。 2、王立业主编：《俄罗斯文学名著赏析》（小说篇，诗歌戏剧篇），2016年。 3、彭克巽：《苏联文艺学学派》，北京大学出版社，1999年。	
(11) 俄罗斯社会与文化	1、戴桂菊主编：《俄罗斯国情多媒体教程》1-4册（《俄罗斯地理》、《俄罗斯历史》、《当代俄罗斯》和《俄罗斯文化》），外语教学与研究出版社，2005—2010年。 2、李英男，戴桂菊著：《俄罗斯历史之路——千年回眸》，外语教学与研究出版社，2002年。 3、陆南泉、左凤荣等主编：《苏东剧变之后——对119个问题的思考》（上、下册），新华出版社，2012年。	
(12)区域学（上海合作组织大学）	1、戴桂菊主编：《当代俄罗斯》（俄罗斯国情多媒体教程第3册），外语教学与研究出版社，2008年。 2、Дергачев В.А., Вардомский Л.Б. Регионоведение, Москва, 2010。 3、陆南泉主编《俄罗斯经济二十年（1992-2011）》，社会科学文献出版社，2013年。	
(13)法语语言学与应用语言学	1、童佩智等编：《法国语言与文化》，北京：外语教学与研究出版社，2005年。	初试用书
	2、程依荣：《法语词汇学概论》，上海：上海外语教育出版社，2007年。	复试用书
(14)法国文学	1、Françoise Ploquin 等，钱培鑫、陈伟译：《法国文学大手笔》，上海：上海译文出版社，2002年。	初试用书
	2、徐真华主编：《法国文学导读》，上海：上海译文出版社，2006年。	复试用书
(15)法语翻译理论与实践	1、邵炜：《汉法口译教程——教你从容地表达》，北京：外语教学与研究出版社，2012年。	初试用书
	2、许钧：《翻译论》，武汉：湖北教育出版社，2003年。	复试用书
	3、刘宓庆：《翻译与语言哲学》，北京：北京：中国对外翻译出版公司，2001年。	

<p>(16)法语国家与地区研究</p>	<p>1、吴国庆：《战后法国政治史（1945-2002）（第2版）》，北京：社会科学文献出版社，2004年。 2、Guy Carcassonne. <i>La Constitution</i>. 11^{ème} édition. Paris : Points, 2013. 3、Georges Duby, <i>Histoire de la France : des origines à nos jours</i>. Paris : Larousse, 2006.</p>	<p>初试用书 复试用书</p>
<p>(17)德语语言学</p>	<p>1、Busch, Albert/Stenschke, Oliver: <i>Germanistische Linguistik</i>. 2. Auflage. Tübingen, 2008. 2、Knapp, Karlfried et. Al: <i>Angewandte Linguistik</i>. Tübingen/Basel, 2004. 3、Linke, Angelika/Nussbaumer, Markus/Portmann, Paul R.: <i>Studienbuch Linguistik (= Reihe Germanistische Linguistik 121)</i>. 5., erweiterte Auflage. Tübingen, 2004. 4、何自然/陈新仁：《当代语用学》，北京：外语教学与研究出版社，2008年。 5、钱敏汝：《篇章语用学概论》，北京：外语教学与研究出版社，2001年。 6、叶蜚声/徐通锵：《语言学纲要》，北京：北京大学出版社，2009年。 *备注:也可以阅读其它德语和汉语的语言学导论书籍。</p>	<p>复试用书</p>
<p>(18)德语教学法</p>	<p>1、Storch, Günther: <i>Deutsch als Fremdsprache - Eine Didaktik</i>, München 1999 2、Henrici, Gert/Riemer, Claudia (Hrsg.): <i>Einführung in die Didaktik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache mit Videobeispielen</i>, Band 1, Baltmannsweiler, 2001 3、Heyd, Gertraude: <i>Deutsch lehren, Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache</i>, Frankfurt am Main, 1991 4、马丁·韦德尔/刘润清：《外语教学与学习 — 理论与实践》，北京：高等教育出版社，1995年。 如需以上教学法书籍，请与我们联系并汇来书款和邮资，邮编：100089 北京外国语大学德语系，电话：88816516, 88818105，我们将及时把书寄出，书款为75元，邮资（挂号）：本市15元，共90元，外地20元，共95元。</p>	<p>复试用书</p>
<p>(19)德国文学</p>	<p>1、范大灿主编：《德国文学史》（1-5卷），南京：译林出版社，2006年。 2、王炳钧：《文学与认识》，北京：外语教学与研究出版社，1997年。 3、《德语文学名著丛书》，北京：外语教学与研究出版社，1997年。 4、Kabisch, Eva-Maria: <i>Literaturgeschichte - Kurzgefaßt</i>, Stuttgart 1985. 5、Wüst, Karl-Heinz: 《德国文学简史》（Geschichte der deutschen Literatur），北京：外语教学与研究出版社，2008年。</p>	
<p>(20)德语翻译理论与实践</p>	<p>1、刘宓庆：《当代翻译理论》，北京：中国对外翻译出版公司，2001年。 2、刘宓庆：《文体与翻译》，北京：中国对外翻译出版公司，1998年。 3、罗新璋编：《翻译论集》，北京：商务印书馆，1984年。 4、Amman, M.: <i>Grundlagen der modernen Translationstheorie</i>. Heidelberg, 1989. 5、Pöchhacker, F.: <i>Dolmetschen. Konzeptuelle Grundlagen und deskriptive Untersuchungen</i>. Tübingen (Stauffenburg) 2007. 6、Koller, W.: <i>Einführung in die Übersetzungswissenschaft</i>. 8. Auflage. Tübingen (A. Francke) 2011. 7、Nord, C.: <i>Einführung in das funktionale Übersetzen. Am Beispiel von Titeln und Überschriften</i>. Tübingen/Basel (Francke) 1993. 8、Reiss, K.: <i>Möglichkeiten und Grenzen der Übersetzungskritik. Kategorien und Kriterien für eine sachgerechte Beurteilung von Übersetzungen</i>. München</p>	

	(Huber) 1986. 9、Seleskovitch, D.: <i>Der Konferenzdolmetscher</i> . Heidelberg (Julius Groos) 1988. 10、Snell-Hornby, M.(Hrsg.): <i>Handbuch der Translation</i> 2. Auflage.Tübingen (Stauffenburg) 1999.	
(21)德国外交与经济	1、近两年《人民日报》、《世界知识》、《德国研究》和《欧洲》杂志中有关德国外交和经济的消息和评论等。 2、德国网站上有关德国外交和经济的报道和评论。 3、殷桐生主编：《德国外交通论》，北京：外语教学与研究出版社，2010年。 此外还可以选读以下书籍： 1、Druwe, Ulrich: <i>Internationale Politik, ars una</i> ,1998. 2、Reich, Robert B.: <i>Die neue Weltwirtschaft, Das Ende der nationalen Ökonomie</i> . Frankfurt am Main, 1996. 3、Kaiser, Karl / Maull, Hanns W.: <i>Deutschlands neue Außenpolitik</i> , Band 1,2,3, München: Oldenburg Verlag, 1996. 4、Keim, Helmut / Steffens, Heiko (Hrsg.): <i>Wirtschaft Deutschland</i> , Köln, 2000. 5、Machetzki, Rüdiger: <i>Deutsch-Chinesische Beziehungen- Ein Handbuch</i> . Hamburg: Institut für Asienkunde, 1982.	
(22)德语跨文化（经济）交际	1、Maletzke, Gerhard: <i>Interkulturelle Kommunikation: zur Interaktion zwischen Menschen verschiedener Kulturen</i> . Opladen : Westdt. Verl., 1996. 2、Heringer, Hans Jürgen: <i>Interkulturelle Kommunikation: Grundlagen und Konzepte</i> . 3. Aufl. Tübingen [u.a.] : Francke, 2010. 3、Bolten, Jürgen: <i>Einführung in die interkulturelle Wirtschaftskommunikation</i> , Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2007. S. 158-244. 4、Busch, Albert/Stenschke, Oliver: <i>Germanistische Linguistik</i> . 2. Auflage. Tübingen: Narr, 2008. S. 3-35; 115-245. 5、Thomas, Alexander/Kinast, Eva-Ulrike/Schroll-Machl, Sylvia (Hg.): <i>Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation</i> . Band 2: Länder, Kulturen und interkulturelle Berufstätigkeit. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2003. S. 72-89; 171-185. 6、陈国明：《跨文化交际学》，上海：华东师范大学出版社，2009年。 7、马宏祥/霍思泰（编著）：《实用经济德语》，北京：外语教学与研究出版社，1998年。	复 试 用 书
(23)日本语言	1、庵功雄（著）、于日平（译）：《新日本语学入门：考察语言的结构》，外语教学与研究出版社，2005年。 2、朱京伟著：《日语词汇学教程》，外语教学与研究出版社，2005年。	复 试 用 书
(24)日本文学	1、叶渭渠著：《日本文学思潮史》，北京大学出版社，2009年。 2、加藤周一（著）、叶渭渠、唐月梅（译）：《日本文学史序说》（上下册），外语教学与研究出版社，2011年。	
(25)日本社会文化	1、家永三郎著：《日本文化史》，岩波书店，1982年。 2、叶渭渠著：《日本文化通史》，北京大学出版社，2009年。	
(32)西班牙语翻译理论与实践研究	1、盛力（编著）：《西汉翻译教程》（第二版），北京：外语教学与研究出版社，2011年。	

	<p>2、Hurtado Albir, Amparo: Traducción y traductología, Cátedra, 4ª edición, 2008.</p> <p>第一部分 Traducción 第 25 至 95 页。</p> <p>第二部分 La traductología 第 99 至 132 页。</p> <p>3、Casado Velarde, Manuel: Lenguaje y cultura: la etnolingüística, Editorial Síntesis, 1998</p>	
(33)西班牙语国家政治经济研究	<p>1、徐世澄著:《拉丁美洲政治》, 中国社会科学出版, 2006 年。</p> <p>2、E. 布拉德福德·伯恩斯、朱莉·阿·查利普(著), 王宁坤(译):《简明拉丁美洲史》, 世界图书出版公司, 2009 年。</p> <p>3、García de Cortázar, Fernando: Breve historia de España, Alianza Editorial, S.A., 1994</p>	
(34)西班牙语语言学	<p>1、费尔迪南·德·索绪尔(著), 高名凯(译)《普通语言学教程》, 北京: 商务印书馆, 1980 年。</p> <p>2、胡壮麟, 2001, 《语言学教程》, 北京大学出版社。</p> <p>3、Manuel Alvar, 2000, <i>Introducción a la Lingüística Española</i>, Editorial Ariel.</p>	
(35)西班牙语国家文学	<p>1、沈石岩编著:《西班牙文学史》, 北京: 北京大学出版社, 2006。</p> <p>2、陈众议著:《西班牙文学 黄金世纪研究》, 南京: 译林出版社 2007 年。</p> <p>3、刘永信、董燕生、丁文林(编), 《西班牙文学选集》, 北京: 外语教学与研究出版社, 1998 年。</p>	
(36)一(38)阿拉伯语专业	<p>1、国少华主编:《新编阿拉伯语》(1-5), 外语教学与研究出版社, 2002 年-2010 年, 各版。</p> <p>2、张宏等:《阿拉伯语写作》, 外语教学与研究出版社, 2004 年, 第一版。</p> <p>3、张宏等:《阿拉伯政治外交与中阿关系》(上、下册), 外语教学与研究出版社, 2000 年、2002 年, 第一版。</p> <p>4、薛庆国:《阿拉伯文学大花园》, 湖北教育出版社, 2007 年, 第一版。</p> <p>5、纳忠等:《传承与交融》, 浙江人民出版社, 1993 年, 第一版。</p> <p>6、孙承熙:《阿拉伯伊斯兰文化史纲》, 昆仑出版社, 2001 年 8 月。</p> <p>7、马景春:《实用阿汉语互译教程》, 上海外语教育出版社, 2010 年, 第一版。</p> <p>注: 专业科目一阿拉伯语基础与应用——基本词汇、语法、句型、篇章理解、一般性篇章段落的翻译、阿拉伯语写作;</p> <p>专业科目二阿拉伯语、汉语综合——有关阿拉伯国家现状和历史文化的 1) 篇章、段落阿汉互译; 2) 汉语、阿语名词解释; 3) 阿语、汉语简答题; 4) 根据所供材料撰写一篇汉语小论文。</p>	
(39)意大利语语言文学	<p>1、王军主编:《大学意大利语教程》(1-4 册), 北京: 外语教学与研究出版社, 2006-2010 年。</p> <p>2、王军编著:《意大利语语法》, 北京: 外语教学与研究出版社, 2008 年。</p> <p>3、文铮等编译:《全新意大利语中级语法》, 北京: 北京语言大学出版社, 2011 年。</p> <p>4、王军等编:《意大利文化简史》, 北京: 外语教学与研究出版社 2010 年</p>	初试用书
	<p>1、朱龙华著:《意大利文化》, 上海: 上海社会科学院出版社, 2004 年。</p> <p>2、张世华著:《意大利文学史》, 上海: 外语教育出版社, 2005 年。</p> <p>3、沈萼梅编著:《意大利当代文学选读》, 北京: 外语教学与研究出版社, 2015 年。</p>	复试用书

(42)葡萄牙语语言文学	葡萄牙语翻译理论与实践	<p>1、刘宓庆（著）：《当代翻译理论》，北京：中国对外翻译出版公司，2003年。</p> <p>2、谭载喜（编著）：《新编奈达论翻译》，北京：中国对外翻译出版公司，2002年。</p> <p>3、周芳珠（著）：《翻译多元论》，北京：中国对外翻译出版公司，2005年。</p>	复试用书，复试时需填报具体领域
	巴西对外政策及中巴关系	<p>1、邢悦（编著）：《国际关系学入门》，北京：北京大学出版社，2011。</p> <p>2、洪育沂（主编）：《拉美国际关系史纲》，北京：外语教学与研究出版社，1996年。</p> <p>3、Fausto, Boris: <i>História concisa do Brasil</i>, Editora da Universidade de São Paulo, 2011.</p>	
(43)语言文学（马来语）		<p>1、王德春著：《语言学通论》，北京：北京大学出版社，2006年。</p> <p>2、Peter Trudgill (Terjemahan Nik Safiah Karim); <i>Sosiolinguistik Satu Pengenalan</i>, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1984.</p> <p>3、Awang Sariyan, <i>Warna dan Suasana Perancangan Bahasa Melayu di Malaysia</i>, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1996.</p> <p>4、赵月珍等著：《马来西亚国情文化教程》，北京：外语教学与研究出版社，2013年。</p>	
(44)语言文学（朝鲜语）		<p>1、김윤식.김우중, “한국현대문학사” 증보판, 현대문학, 1994</p> <p>2、권영민, “한국현대문학사”, 민음사, 1993</p> <p>3、赵东一著，周彪等译，《韩国文学论纲》，北京大学出版社，2003</p> <p>4、林从纲，任晓丽，《韩国语概论》，北京大学出版社，2005</p> <p>5、이익섭, “국어학개설”, 학연사, 2005</p>	
(46)东南亚地区研究		<p>1、贺圣达著：《东南亚文化发展史》，昆明：云南人民出版社 2011年。</p> <p>2、梁志明：《古代东南亚历史与文化研究》，北京：昆仑出版社 2007年7月。</p> <p>3、余定邦著：《东南亚近代史》，贵阳：贵州人民出版社，2003年第二版。</p> <p>4、米良编著：《东盟国家宪政制度研究》，昆明：云南大学出版社、云南人民出版社，2011年。</p> <p>5、《列国志》之《越南》、《老挝》、《缅甸》、《柬埔寨》、《泰国》《马来西亚》、《新加坡》、《文莱》、《印度尼西亚》、《菲律宾》，北京：社会科学文献出版社，2006-2016年出版。</p>	
(47)南亚地区研究		<p>1、季羨林主编、刘安武第一副主编：《东方文学史》（上下册，印度文学、南亚文学部分），吉林教育出版社，1995年。</p> <p>2、薛克翘，《中国印度文化交流史》，昆仑出版社，2008年。</p> <p>3、林承节著：《印度史》，人民出版社，2004年。</p> <p>4、刘建、朱明忠、葛维钧著：《印度文明》，中国社会科学出版社，2004年。</p> <p>5、《印度佛教史》（英）渥德尔著，王世安译，商务印书馆，2000年。</p> <p>6、邓殿臣，《南传佛教史简编》，中国佛教协会出版，1991年。</p>	
(48) —(52) 英汉互译（同传）		<p>1、Joan Pinkham、姜桂华著：《中式英语之鉴》，外语教学与研究出版社，2000年。欲购此书，可向北京西三环北路19号外语教学与研究出版社邮购部汇款邮购。电话：88819928/29</p> <p>2、庄绎传著：《英汉翻译简明教程》，外语教学与研究出版社，2002年。欲</p>	

	<p>购此书，可向北京西三环北路 19 号外语教学与研究出版社邮购部汇款邮购。邮编：100089</p> <p>3、叶子南著：《高级英汉翻译理论与实践》，清华大学出版社，2001 年。欲购此书，可向清华大学出版社发行部邮购科汇款邮购。邮编：100084 电话：62786544</p> <p>4、罗进德主编：《非文学翻译理论与实践》，中国对外翻译出版公司，2004 年。欲购此书，可向北京市西城区太平桥大街 4 号翻译书店汇款。邮编：100810 电话：66138842</p>	
(53)普通语言学 (54)应用语言学	<p>1、George Yule (1996/2000). <i>The Study of Language</i>. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.</p> <p>2、H.Douglas Brown (2002). <i>Principles of Language Learning and Teaching (3rd edn)</i>. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.</p>	
(55)英汉对比与翻译	<p>1、Georg Yule (1996/2000). <i>The Study of Language</i>. Beijing: Cambridge University Press/Foreign Language Teaching and Research Press.</p> <p>2、Susan Bassnett (2004). <i>Translation Studies</i>. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.</p> <p>3、丁声树等：《现代汉语语法讲话》。北京：商务印书馆，1961 年。</p>	
(56) 语言政策与规划研究	Ronald Wardhaugh (2014). <i>An Introduction to Social Linguistics</i> . Wiley-Blackwell.	
(57)语料库语言学	<p>1. Tony McEnery & Andrew Hardie. <i>Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice</i>. Cambridge: Cambridge University Press, 2012.</p> <p>2. George Yule. <i>The Study of Language (4th edition)</i>. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.</p> <p>3. 梁茂成、李文中、许家金，《语料库应用教程》，北京：外语教学与研究出版社，2010。</p>	
(58)国际文学关系研究 (59)国际中国文化研究 (60)跨文化与翻译研究	<p>1、朱维之等主编：《外国文学史》（欧美卷），南开大学出版社，2009 年。</p> <p>2、朱维之等主编：《外国文学史》（亚非卷），南开大学出版社，2008 年。</p> <p>3、袁行霈主编：《中国文学史》（1~4 卷）（第二版）高等教育出版社，2005 年。</p> <p>4、朱栋霖著：《中国现代文学史 1917~2010》（精编版），北京大学出版社，2005 年。</p>	
民商法学	<p>1、马俊驹、余延满著：《民法原论》（第四版），法律出版社，2010 年。</p> <p>2、宋朝武主编：《民事诉讼法》，中国政法大学出版社，2012 年。</p> <p>3、王保树主编：《商法》，北京大学出版社，2011 年。</p>	
国际法学 (61) 国际商事交易法 (62) 国际娱乐与体育法	<p>1、邵沙平主编：《国际法》（第二版），中国人民大学出版社，2010 年。</p> <p>2、韩德培、肖永平主编：《国际私法》（第三版），高等教育出版社，2015 年。</p> <p>3、陈安编：《国际经济法学》（第六版），北京大学出版社，2013 年。</p>	
知识产权法	<p>1、马俊驹、余延满著：《民法原论》（第四版），法律出版社，2010 年。</p> <p>2、宋朝武主编：《民事诉讼法》，中国政法大学出版社，2012 年。</p> <p>3、吴汉东等著：《知识产权基本问题研究（总论及分论）》（第二版），中国人民大学出版社，2009 年。</p>	

<p>国际司法与执法合作</p>	<p>1、高铭暄、马克昌主编：《刑法学》（第五版），北京大学出版社、高等教育出版社，2011年。</p> <p>2、张智辉著：《国际刑法通论》（第三版），中国政法大学出版社，2009年。</p> <p>3、陈光中主编：《刑事诉讼法》（第五版），北京大学出版社、高等教育出版社，2013年。</p> <p>4、姜明安主编：《行政法与行政诉讼法》（第五版），北京大学出版社、高等教育出版社，2011年。</p>					
<p>中外政治制度</p>	<p>政治学原理：</p> <p>1、杨光斌：《政治学导论》，中国人民大学出版社，2011年版。</p> <p>2、迈克尔·罗斯金等：《政治科学》（第九版），中国人民大学出版社，2009年版。</p> <p>3、倪世雄等著：《当代西方国际关系理论》，复旦大学出版社 2009年版；</p> <p>4、李少军：《国际政治学概论》（第二版），上海人民出版社 2005年版；</p> <p>中外政治制度与文化：</p> <p>1、唐晓等：《当代西方国家政治制度（修订本）》，世界知识出版社，2005年版。</p> <p>2、徐育苗：《中外政治制度比较》，中国社会科学出版社，2004年。</p> <p>3、杨光斌等：《当代中国政治制度导论》，中国人民大学出版社，2007年。</p>					
<p>国际政治、国际关系、外交学、公共外交、区域学</p>	<p>政治学原理：</p> <p>1、杨光斌：《政治学导论》，中国人民大学出版社，2011年。</p> <p>2、迈克尔·罗斯金等：《政治科学》（第九版），中国人民大学出版社，2009年。</p> <p>3、倪世雄等著：《当代西方国际关系理论》，复旦大学出版社，2009年；</p> <p>4、李少军：《国际政治学概论》（第二版），上海人民出版社，2005年；</p> <p>国际关系史与中国外交：</p> <p>1、袁明主编：《国际关系史》，北京大学出版社，2005年；</p> <p>2、张历历：《当代中国外交简史》，世界知识出版社 2009年版；</p> <p>3、牛军编著：《中华人民共和国对外关系史概论（1949-2000）》，北京大学出版社，2010年；</p> <p>4、有关当前国际时事和中国外交的报刊和论著。</p>					
<p>(63)当代中国社会主义 (64)国外社会主义及左翼运动</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="432 1469 603 1630"> <p>政治学概论 (科社专业)</p> </td> <td data-bbox="603 1469 1366 1630"> <p>1、《政治学概论》编写组，《政治学概论》，高等教育出版社/人民出版社，2011年；</p> <p>2、迈克尔·罗斯金等著：《政治科学》（第12版），中国人民大学出版社，2015年。</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="432 1630 603 1872"> <p>中国化马克思主义</p> </td> <td data-bbox="603 1630 1366 1872"> <p>1、田克勤主编：《中国化马克思主义概论》，中国人民大学出版社，2011年；</p> <p>2、《毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论》，高等教育出版社，2013年修订；</p> <p>3、郭建宁：《马克思主义中国化前沿问题研究》，安徽人民出版社，2012年。</p> </td> </tr> </table>	<p>政治学概论 (科社专业)</p>	<p>1、《政治学概论》编写组，《政治学概论》，高等教育出版社/人民出版社，2011年；</p> <p>2、迈克尔·罗斯金等著：《政治科学》（第12版），中国人民大学出版社，2015年。</p>	<p>中国化马克思主义</p>	<p>1、田克勤主编：《中国化马克思主义概论》，中国人民大学出版社，2011年；</p> <p>2、《毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论》，高等教育出版社，2013年修订；</p> <p>3、郭建宁：《马克思主义中国化前沿问题研究》，安徽人民出版社，2012年。</p>	
<p>政治学概论 (科社专业)</p>	<p>1、《政治学概论》编写组，《政治学概论》，高等教育出版社/人民出版社，2011年；</p> <p>2、迈克尔·罗斯金等著：《政治科学》（第12版），中国人民大学出版社，2015年。</p>					
<p>中国化马克思主义</p>	<p>1、田克勤主编：《中国化马克思主义概论》，中国人民大学出版社，2011年；</p> <p>2、《毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论》，高等教育出版社，2013年修订；</p> <p>3、郭建宁：《马克思主义中国化前沿问题研究》，安徽人民出版社，2012年。</p>					
<p>(65)国际经济</p>	<p>1. 高鸿业编：《西方经济学（微观部分）》第五版，北京：中国人民大学出版社，2011年；</p> <p>2. [美]多恩布什、费希尔等著：《宏观经济学》（第十版），北京：中国人民大学出版社，2010年；</p>	<p>初试用书</p>				

		<p>3. 海闻等著：《国际贸易》，上海：格致出版社，2012年；</p> <p>4. 任康钰编著：《国际金融》，北京：高等教育出版社，2013年；</p> <p>5. [美] 克鲁格曼、奥伯斯法尔德著：《国际经济学：理论与政策》（第八版）（中文版），北京：中国人民大学出版社，2011年。</p>	
<p>管理科学与工程： 金融工程与风险管理 国际贸易与投资管理 国际物流与供应链管理 跨国经营与信息管 理</p>	<p>管理科学与 工程初试：经 管综合</p>	<p>1. 高鸿业编：《西方经济学（微观部分）》第五版，北京：中国人民大学出版社，2011年。</p> <p>2. [美]多恩布什、费希尔等著：《宏观经济学》（第十版），北京：中国人民大学出版社，2010年。</p> <p>3. 罗宾斯等：《管理学》，第十一版，北京：中国人民大学出版社，2012年。</p>	
	<p>金融工程与 风险管理复 试：投资学</p>	<p>[美]博迪：《投资学》（第九版），北京：机械工业出版社，2012年。</p>	
	<p>国际贸易与 投资管理复 试：国际金 融与贸易</p>	<p>1、海闻等著：《国际贸易》，上海：格致出版社，2012年；</p> <p>2、任康钰：《国际金融》，北京：高等教育出版社2013年</p> <p>3、[美] 克鲁格曼、奥伯斯法尔德著：《国际经济学：理论与政策》（第八版），北京：中国人民大学出版社，2011年。</p>	
	<p>国际物流与 供应链管理、 跨国经营与 信息管理复 试：物流与 营销</p>	<p>1、阿姆斯特朗.科特勒：《市场营销学》（第十版），北京：机械工业出版社，2011年；</p> <p>2、鲍尔索克斯等：《供应链物流管理》（第三版），机械工业出版社，2010年。</p>	
<p>语言学及应用语言学 (66)对外汉语教学理论</p>	<p>初试用书：</p> <p>1、现代汉语 黄伯荣、廖序东：《现代汉语》（增订5版），高等教育出版社，2011年。 朱德熙：《语法讲义》，商务印书馆，2008年。</p> <p>2、语言学概论 叶蜚声、徐通锵：《语言学纲要》（修订版），北京大学出版社，2010年。</p> <p>3、古代汉语：王力：《古代汉语》（修订版），中华书局，2011年。</p> <p>复试用书：</p> <p>1、刘珣：《对外汉语教育学引论》，北京语言大学出版社，2007年。</p> <p>2、朱德熙：《语法讲义》，商务印书馆，2008年。</p> <p>3、程裕祯：《中国文化要略》第3版，外语教育与研究出版社，2011年。</p>		
<p>汉语言文字学 (67) 音韵与方言 (68) 汉语语法</p>	<p>初试用书：</p> <p>1、现代汉语 黄伯荣、廖序东：《现代汉语》（增订5版），高等教育出版社，2011年。 朱德熙：《语法讲义》，商务印书馆，2008年。</p> <p>2、语言学概论 叶蜚声、徐通锵：《语言学纲要》（修订版），北京大学出版社，2010年。</p> <p>3、古代汉语：王力：《古代汉语》（修订版），中华书局，2011年。</p> <p>复试用书：</p> <p>1、王力：《汉语史稿》，中华书局，2004年。</p> <p>2、朱德熙：《语法讲义》，商务印书馆，2008年。</p> <p>3、林焘、耿振生：《音韵学概要》，商务印书馆，2004年。</p>		

<p>中国古代文学 (69)先秦魏晋南北朝 隋唐文学 (70)宋元明清文学</p>	<p>初试用书 1、中国语言文学基础 王力：《古代汉语》（修订版），中华书局，2011年。 张少康：《中国文学理论批评史》（上、下），北京大学出版社，2005年。 2、中国古代文学史 袁行霈：《中国文学史》（第2版），高等教育出版社，2005年。</p>	
<p>比较文学与世界文学 (71)中外文化比较 (72)中外文学比较</p>	<p>初试用书 1、中外文学 袁行霈：《中国文学史》（第2版），高等教育出版社，2005年。 朱维之等：《外国文学史(欧美卷)》，南开大学出版社，2009年。 朱维之：《外国文学史(亚非卷)》(修订本)，南开大学出版社，2008年。 2、比较文学理论 乐黛云：《比较文学简明教程》，北京大学出版社，2004年。 杨乃乔：《比较文学概论》，北京大学出版社，2006年</p>	
<p>(73)世界文学</p>	<p>1、乐黛云著：《比较文学简明教程》，北京大学出版社，2006年。 2、朱维之等主编：《外国文学简编（欧美部分）》（修订本），中国人民大学出版社。 3、伊夫·谢弗德著，王炳东译：《比较文学》，商务印书馆。</p>	
<p>(74)国际新闻 (75)国际传播</p>	<p>1、黎信（李竹润）著：《英语对外新闻报道指南》，外文出版社。 2、国内外主流新闻报刊、网站的中英报道（2015年以来）。 3、国内外公开出版的新闻传播理论书刊。 4、国内公开出版的新闻传播类核心学术期刊（2015年以来）。</p>	<p>初 复 试 用 书</p>
<p>(76)中国传统戏剧对外传播</p>	<p>1、周育德：《中国戏曲文化》，北京：中国戏剧出版社，2010年。 2、董健、马俊山：《戏剧艺术十五讲》，北京：北京大学出版社，2006年。 3、国内外公开出版的新闻传播理论、历史的书刊</p>	
<p>(81)俄语笔译</p>	<p>1、蔡毅等编：《俄译汉教程(增修本)》上册，外语教学与研究出版社，2006年。 2、周允、王承时编：《汉译俄教程》，外语教学与研究出版社，1981年。 3、吴克礼主编：《俄苏翻译理论流派述评》(下编)，上海外语教育出版社，2006年。</p>	<p>复 试 用 书</p>
<p>(82)俄语口译</p>	<p>1、蔡毅等编：《俄译汉教程(增修本)》上册，外语教学与研究出版社，2006年。 2、周允、王承时编：《汉译俄教程》，外语教学与研究出版社，1981年。 3、吴克礼主编：《俄苏翻译理论流派述评》(下编)，上海外语教育出版社，2006年。</p>	<p>复 试 用 书</p>
<p>(83)日语口译</p>	<p>1、许钧：《翻译概论》，外语教学与研究出版社，2009年3月。 2、陆留弟：《日语口译实务2级》，外文出版社，2005年8月。 3、邱鸣：《日语口译实务3级》，外文出版社，2005年9月。 4、塚本慶一：《中国語通訳者への路》，大修館書店，2003年4月。</p>	<p>复 试 用 书</p>
<p>(84)法语笔译 (85)法语口译</p>	<p>1、邵炜：《汉法口译教程——教你从容地表达》，北京：外语教学与研究出版社，2012年。 2、塞莱斯柯维奇，勒代雷著，闫素伟，邵炜译：《口译训练指南》，北京：中国对外翻译出版公司，2011年。 3、刘宓庆：《当代翻译理论》，北京：中国对外翻译出版公司，1999年。</p>	

(87)朝鲜语口译	1、李先汉等编：《韩国语》第三册、第四册，民族出版社，2011年。 2、沈仪琳著：《韩文汉译实用技巧》，社科文献出版社，2006年。 3、孙志凤编：《中韩口译入门》，人民教育出版社，2009年。	
金融硕士初试：金融学综合	1、罗斯等人著：《公司理财（精要版）》，中英文版本。 2、米什金：《货币金融（商学院版）》，中英文版本。	
国际商务硕士初试： 国际商务专业基础	区域商务环境与跨国经营、国际贸易与投资方向： 希尔 著，《国际商务》（第9版），中英文版。 商务外交方向： 王正毅：《国际政治经济学通论》，北京大学出版社2010年版。 罗伯特·吉尔平：《全球政治经济学》，上海人民出版社2013年版。	
(96)汉语国际教育硕士	初试用书： 1、刘珣：《对外汉语教育学引论》，北京语言大学出版社，2007年。 2、黄伯荣、廖序东著：《现代汉语》（增订5版），高等教育出版社，2011年。 3、王力主编：《古代汉语》，中华书局，2011年。 4、陈琦、刘儒德主编：《教育心理学》，高等教育出版社，2005年。 5、程裕祯著：《中国文化要略》第3版，外语教育与研究出版社，2011年。	
二外英语 及翻译硕士英语	1、《新编大学英语》NEW COLLEGE ENGLISH (1-5册)浙江大学编著 外语教学与研究出版社。 2、《新编大学英语语法》外语教学与研究出版社。	
二外俄语 及翻译硕士俄语	大学俄语《东方》，第二、三册，外语教学与研究出版社。	
二外法语 及翻译硕士法语	李志清（总主编）：《新大学法语》（1-3册），高等教育出版社，1993-1994年。（或） 李志清（总主编）：《新大学法语（第二版）》（1-3册），高等教育出版社，2011年。（或） 孙辉：《简明法语教程》（修订版，上、下册），商务印书馆，2006年。	
二外德语 及翻译硕士德语	1、殷桐生 叶本度：《德语300小时》，外语教学与研究出版社。 2、肖佩玲、张人杰：《德语速成》，外语教学与研究出版社。 3、《新求精德语强化教程》，同济大学留学预备部，同济大学出版社。	
二外日语 及翻译硕士日语	1、《标准日本语》初、中级（新版），人民教育出版社出版，日本光村图书出版株式会社，合作编写，2005年。 2、朱春跃 彭广陆主编：《基础日语教程》（1-2册），外语教学与研究出版社。	
二外西班牙语	1、董燕生、刘建：《现代西班牙语》第一册，第二册，外语教学与研究出版社，1999年。 2、岑楚兰、蔡绍龙：《新编西班牙语阅读课本》第一册，外语教学与研究出版社，1999年。	